

Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Medizinprodukts beachten sollten. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

MAVENA

Mg⁴⁶ SALT LINE

Gebrauchsanweisung

Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo

Was ist in Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo enthalten?

Funktionsstoffe: 1 g Hydroshampoo enthält 0.05 g Dead Sea Salt und 0.04 g Hydroxyethyl Urea
Sonstige Bestandteile: Aqua, Coco Glucoside, Sodium Coco-Sulfate, Magnesium Chloride, Glyceril Oleate, Glycerin, Propylene Glycol, Chamomilla Recutita Flower Extract, Sodium Citrate, Phenylpropanol, Caprylyl Glycol, Decylene Glycol, Panthenol, Citric Acid.

Was ist Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo und wann wird es angewendet?

Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo ist ein Medizinprodukt und wurde speziell zur milden Reinigung und Befeuchtung der gereizten und schuppigen Kopfhaut bei Psoriasis entwickelt. Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo enthält Salz aus dem Toten Meer mit erhöhtem Magnesiumchloridgehalt (Mg⁴⁶), Kamillenextrakt sowie das Provitamin Dexpantenol. Durch das Eindringen der Magnesium-Ionen in die Kopfhaut wird ein osmotischer Reiz erzeugt, der die Durchblutung und Regeneration fördert und so der Trockenheit der Kopfhaut entgegen wirkt. Die positiven Wirkungen der Magnesium-Ionen in der Kopfhaut führen zur Schuppenlösung, Entzündungshemmung und zur Juckreizlinderung. Die regelmäßige Anwendung reduziert nachweislich die Neubildung von Schuppen. Die beruhigende Wirkung der Kamille und die regenerationsfördernden Eigenschaften des Provitamins Dexpantenol unterstützen zusätzlich die Normalisierung der Kopfhaut.

Ohne Parabene, Duftstoffe, Farbstoffe und Polyethylenglykole (PEG).

Wann darf Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo nicht angewendet werden?

Bei einer bekannten Überempfindlichkeit gegen einen oder mehrere der Inhaltsstoffe von Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo darf das Präparat nicht angewendet werden.
Nicht einnehmen. Nicht mit Augen, Schleimhäuten, Wunden bzw. offenen Hautpartien in Berührung bringen.

Wann ist bei der Anwendung von Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo Vorsicht geboten?

Bei bestimmungsgemäsem Gebrauch sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen.
Anwendungen bei Säuglingen und Kleinkindern nur nach Rücksprache mit ihrem Arzt, da hierzu keine ausreichenden Erfahrungen vorliegen.
Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, wenn Sie an anderen Krankheiten leiden, Allergien haben oder andere Arzneimittel (auch selbstgekauft!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Darf Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Bei bestimmungsgemäsem Gebrauch darf Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo während der Schwangerschaft und in der Stillzeit angewendet werden.

Wie verwenden Sie Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo?

In das feuchte Haar leicht einmassieren, kurz einwirken lassen und sorgfältig ausspülen. Halten Sie sich an die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Medizinprodukt wirke zu schwach oder zu stark, sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker bzw. mit Ihrer Ärztin oder Apothekerin.

Welche unerwünschte Wirkungen kann Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo haben?

Folgende unerwünschte Wirkungen können bei der Anwendung von Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo auftreten: Bei Anwendung auf akut entzündlicher und nässender Haut kann es aufgrund des Urea- und Salzgehaltes zu (kurzfristigem) Brennen kommen.

Wenn Sie unerwünschte Wirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin informieren.

Was ist ferner zu beachten?

Vor Wärme geschützt bei Temperaturen zwischen 5°C und 25°C und ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Das Medizinprodukt darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden.

Wo erhalten Sie Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo? Welche Packungen sind erhältlich?

Mavena Mg⁴⁶® Hydroshampoo ist in einem AirFree® Dosierspender zu 200 ml rezeptfrei in Apotheken erhältlich.

Hersteller

Mavena Health Care Italia srl, Via Caradosso 18, I-20123 Mailand

Vertrieb

Mavena Health Care (Schweiz) GmbH, Bösch 67, CH-6331 Hünenberg

Stand der Information: August 2015



Per favore legga attentamente le seguenti istruzioni per l'uso perché contengono importanti informazioni riguardanti tutto ciò a cui deve prestare attenzione usando questo dispositivo medico. Per eventuali dubbi o domande si rivolga al suo medico o farmacista.

MAVENA

Mg⁴⁶ SALT LINE

Istruzioni per l'uso

Mavena Mg⁴⁶® Idro-Shampoo

Cosa contiene Mavena Mg⁴⁶® Idro-Shampoo?

Sostanze funzionali: 1 g Idro-Shampoo contiene 0.05 g Dead Sea Salt e 0.04 g Hydroxyethyl Urea
Altri componenti: Aqua, Coco Glucoside, Sodium Coco-Sulfate, Magnesium Chloride, Glyceril Oleate, Glycerin, Propylene Glycol, Chamomilla Recutita Flower Extract, Sodium Citrate, Phenylpropanol, Caprylyl Glycol, Decylene Glycol, Panthenol, Citric Acid.

Che cos'è Mavena Mg⁴⁶® Idro-Shampoo e quando si usa?

Mavena Mg⁴⁶® Idro-Shampoo è un dispositivo medico sviluppato appositamente per detergere delicatamente e umettare il cuoio capelluto irritato e desquamato in caso di psoriasi. Mavena Mg⁴⁶® Idro-Shampoo contiene sale del Mar Morto con cloruro di magnesio arricchito (Mg⁴⁶), estratto di camomilla e dexpantenolo provitamina. Con la penetrazione degli ioni di magnesio nel cuoio capelluto viene generato un impulso osmotico che favorisce la circolazione del sangue e la rigenerazione cellulare contrastando in questo modo la secchezza del cuoio capelluto. Gli effetti positivi degli ioni di magnesio nel cuoio capelluto portano a ridurre la desquamazione, l'infiammazione e danno sollievo al prurito. È dimostrato che l'uso regolare riduce la formazione nuove di squame. L'effetto calmante della camomilla e le proprietà di rigenerazione della provitamina dexpantenolo aiutano anche a normalizzare il cuoio capelluto.

Senza parabeni, profumo, coloranti e polietilenglicoli (PEG).

Quando non si può usare Mavena Mg⁴⁶® Idro-Shampoo?

In caso di nota ipersensibilità ad uno dei componenti di Mavena Mg⁴⁶® Idro-Shampoo, il preparato non deve essere utilizzato. Non ingerire. Evitare il contatto con gli occhi, le mucose, ferite o pelle lesa.

Quando è richiesta prudenza nell'uso di Mavena Mg⁴⁶® Idro-Shampoo?

Se usato correttamente non è necessario adottare particolari precauzioni.
Nel caso di neonati e bambini piccoli il prodotto va usato dopo avere consultato il suo medico, poiché non si dispone di sufficienti esperienze al riguardo.
Informi il suo medico o il suo farmacista nel caso in cui soffra di altre malattie, di allergie o assuma o applichi esternamente altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa!).

Si può usare Mavena Mg⁴⁶® Idro-Shampoo durante la gravidanza o l'allattamento?

Se usato correttamente, Mavena Mg⁴⁶® Idro-Shampoo può essere impiegato durante la gravidanza e l'allattamento.

Come usare Mavena Mg⁴⁶® Idro-Shampoo?

Applicare sui capelli bagnati, massaggiando leggermente, lasciare agire brevemente e risciacquare abbondantemente.

Attenersi alla posologia indicata in queste istruzioni per l'uso. Se ritiene che l'azione del dispositivo medico sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico o al suo farmacista.

Quali effetti indesiderati può avere Mavena Mg^{46®} Idro-Shampoo?

Con l'applicazione di Mavena Mg^{46®} Idro-Shampoo possono manifestarsi i seguenti effetti indesiderati: In caso di applicazione su pelle che presenta infiammazione florida ed essudativa, può manifestarsi una sensazione di bruciore (di breve durata) a causa del contenuto di urea e sali.

Se osserva effetti indesiderati qui non descritti dovrebbe informare il suo medico o il suo farmacista.

Di che altro occorre tener conto?

Conservare lontano da fonti di calore a temperatura compresa tra 5 °C ed i 25 °C e al di fuori della portata dei bambini.

Il dispositivo medico deve essere usato soltanto fino alla data indicata con «EXP» sulla confezione.

Dov'è reperibile Mavena Mg^{46®} Idro-Shampoo? Quali confezioni sono disponibili?

Mavena Mg^{46®} Idro-Shampoo è disponibile in erogatore AirFree® da 200 ml nelle farmacie senza ricetta medica.

Fabbricante

Mavena Health Care Italia srl, Via Caradosso 18, I-20123 Milano

Distribuzione

Mavena Health Care (Schweiz) GmbH, Bösch 67, CH-6331 Hünenberg

Informativa aggiornata a: agosto 2015



Veillez lire attentivement le mode d'emploi suivant, car il contient des renseignements importants à observer lors de l'utilisation de ce dispositif médical. Pour de plus amples renseignements, veillez vous adresser à votre médecin ou pharmacien.



Mode d'emploi

Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing

Que contient Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing?

Agents fonctionnels: 1 g d'Hydro Shampooing contient 0.05 g Dead Sea Salt et 0.04 g Hydroxyethyl Urea

Autres composants: Aqua, Coco Glucoside, Sodium Coco-Sulfate, Magnesium Chloride, Glyceril Oleate, Glycerin, Propylene Glycol, Chamomilla Recutita Flower Extract, Sodium Citrate, Phenylpropanol, Caprylyl Glycol, Decylene Glycol, Panthenol, Citric Acid.

Qu'est-ce que Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing et quand doit-il être utilisé?

Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing est un dispositif médical qui a été spécialement développé pour nettoyer en douceur et humecter le cuir chevelu irrité et squameux en cas de psoriasis. Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing contient du sel de la mer Morte riche en chlorure de magnésium (Mg⁴⁶), de l'extrait de camomille ainsi que la provitamine dexpanthénol. Lors de la pénétration des ions magnésium dans le cuir chevelu, un stimulus osmotique se produit qui favorise la circulation sanguine et la régénération de la peau et ainsi agit contre la sécheresse du cuir chevelu. Les effets positifs des ions magnésium au niveau du cuir chevelu permettent d'éliminer les pellicules, de réduire l'inflammation et de calmer le prurit. L'utilisation régulière permet de diminuer la formation de nouvelles pellicules. L'effet apaisant de la camomille et les propriétés régénératrices de la provitamine dexpanthénol favorisent de plus la normalisation de la peau du cuir chevelu.

Sans parabènes, parfum, colorants et polyéthylèneglycols (PEG).

Quand Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing ne doit-il pas être utilisé?

Ne pas employer le produit en cas d'hypersensibilité connue à l'un ou plusieurs des composants de Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing.

Ne pas avaler. Eviter tout contact avec les yeux, les muqueuses, des blessures ou des plaies ouvertes.

Quelles sont les précautions à observer lors de l'utilisation de Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing?

Aucune précaution particulière n'est requise en cas d'utilisation conforme du produit.

Chez des nourrissons et petit enfants la préparation ne doit être utilisée que sur avis du médecin, car on ne dispose pas d'une expérience suffisante en la matière.

Veillez informer votre médecin ou votre pharmacien si vous souffrez d'une autre maladie, vous êtes allergique ou si vous prenez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en auto-médication).

Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Si Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné, il peut être utilisé pendant la grossesse et l'allaitement.

Comment utiliser Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing?

Appliquer sur les cheveux mouillés en massant légèrement, laisser agir quelques instants, puis rincer soigneusement.

Veillez vous conformer à la posologie figurant dans ce mode d'emploi. Si vous estimez que l'efficacité du dispositif médical est trop faible ou trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien.

Quels effets indésirables Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing peut-il provoquer?

L'utilisation de Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing peut provoquer les effets indésirables suivants: Des brûlures de courte durée peuvent se produire en cas d'utilisation sur une peau présentant une inflammation aiguë suintante en raison de la teneur en urée et en sel du produit.

Si vous remarquez des effets indésirables qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

À quoi faut-il encore faire attention?

Garder à l'abri de la chaleur à une température comprise entre 5 °C et 25 °C et tenir hors de portée des enfants.

Ce dispositif médical ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

Où obtenez-vous Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

Mavena Mg^{46®} Hydro Shampooing est disponible en doseur AirFree® de 200 ml, en pharmacies, sans ordonnance médicale.

Fabricant

Mavena Health Care Italia srl, Via Caradosso 18, I-20123 Milan

Distributeur

Mavena Health Care (Schweiz) GmbH, Bösch 67, CH-6331 Hünenberg

Mise à jour de l'information: août 2015

